AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2021/1031

af 24. juni 2021

om ændring af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 15. oktober 2012 afgørelse 2012/642/FUSP ([1]) om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland.

(2) Den 24. og 25. maj 2021 vedtog Det Europæiske Råd konklusioner, hvori det på det kraftigste fordømte tvangslandingen af et Ryanairfly i Minsk, Hviderusland (Belarus), den 23. maj 2021, der bragte luftfartssikkerheden i fare, og de hviderussiske myndigheders tilbageholdelse af journalist Raman Pratasevitj og Sofija Sapega. Det anmodede Rådet om at vedtage yderligere målrettede økonomiske sanktioner.

(3) I betragtning af denne hændelses alvor og optrapningen af de alvorlige krænkelser af menneskerettighederne i Hviderusland, den voldelige undertrykkelse af civilsamfundet, den demokratiske opposition og journalister samt personer, der tilhører nationale mindretal, bør der vedtages yderligere målrettede økonomiske sanktioner.

(4) I denne sammenhæng er det hensigtsmæssigt at indføre yderligere restriktioner forbundet med våbenhandel.

(5) Det er også hensigtsmæssigt at forbyde salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, teknologi eller software, der fortrinsvis er beregnet på anvendelse ved overvågning eller aflytning af internettet og af telefonkommunikation på mobile eller faste netværk foretaget af de hviderussiske myndigheder eller på deres vegne.

(6) Endvidere bør salg, levering eller overførsel af produkter med dobbelt anvendelse til militær anvendelse til bestemte personer, enheder eller organer i Hviderusland (Belarus) forbydes.

(7) Det er desuden hensigtsmæssigt at indføre yderligere handelsrestriktioner vedrørende olieprodukter, kaliumklorid (»potaske«) og varer, der anvendes til produktion eller fremstilling af tobaksvarer, .

(8) Der bør desuden indføres restriktioner vedrørende adgang til Unionens kapitalmarked for så vidt angår den hviderussiske regering såvel som hviderussiske statsejede finansielle institutioner og enheder. Der bør også indføres et forbud mod at yde forsikring og genforsikring til den hviderussiske regering og hviderussiske offentlige organer og agenturer.

(9) Den Europæiske Investeringsbank bør pålægges visse forbud i forbindelse med projekter i den offentlige sektor. Det bør også kræves af medlemsstaterne, at de iværksættertiltag til at begrænse involveringen i Hviderusland (Belarus) af multilaterale udviklingsbanker, som de er medlem af.

(10) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at gennemføre visse foranstaltninger.

(11) Afgørelse 2012/642/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

([1]) Rådets afgørelse 2012/642/FUSP af 15. oktober 2012 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Hviderusland (EUT L 285 af 17.10.2012, s. 1).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2012/642/FUSP ændres således:

1) Artikel 2, stk. 3, 4 og 5 udgår.

2) Følgende artikler indsættes:

»*Artikel 2b*

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland eller til anvendelse i Hviderusland af udstyr, teknologi eller software primært beregnet til brug for overvågning eller aflytning af internettet og af telefonkommunikation på mobile eller faste netværk foretaget af de hviderussiske myndigheder eller på deres vegne, herunder levering af enhver slags telekommunikations- eller internetovervågnings- eller aflytningstjenesteydelser, samt levering af finansiel og teknisk bistand med at installere, drive eller opdatere sådant udstyr, sådan teknologi eller sådan software foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes område er forbudt.

2. Som en undtagelse til stk. 1 kan medlemsstaterne give tilladelse til salg, levering, overførsel eller eksport af udstyr, teknologi eller software, herunder levering af enhver slags telekommunikations- eller internetovervågnings- eller aflytningstjenesteydelser, samt relateret levering af finansiel eller teknisk bistand, som omhandlet i stk. 1, hvis de har rimelig grund til at antage, at det pågældende udstyr eller den pågældende teknologi eller software ikke vil blive anvendt til undertrykkelse begået af den hviderussiske regering, offentlige organer, selskaber eller agenturer eller fysiske eller juridiske personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres instruks.

Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i medfør af dette stykke, senest to uger efter meddelelsen af tilladelsen.

3. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke elementer der skal være omfattet af denne artikel.

Artikel 2c

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport af alle produkter og al teknologi med dobbelt anvendelse, der er opført på listen i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 ([2]), til militær anvendelse i Hviderusland eller til enhver militær slutbruger i Hviderusland foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, forbydes, uanset om sådanne produkter og teknologi hidrører fra deres områder eller ej.

2. Det er forbudt:

a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med produkterne og teknologien som omhandlet i stk. 1 og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af disse produkter og denne teknologi direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, til militær anvendelse i Hviderusland eller til enhver militær slutbruger i Hviderusland

b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med produkterne og teknologien som omhandlet i stk. 1, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af disse produkter og denne teknologi eller ydelse af beslægtet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, til militær anvendelse i Hviderusland eller til enhver militær slutbruger i Hviderusland.

3. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

([2]) Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1).

Artikel 2d

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse som anført i bilag I til forordning (EF) nr. 428/2009 til personer, enheder eller organer i Hviderusland, som opført på listen i bilag II til denne afgørelse, foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, forbydes, uanset om produkterne og teknologien hidrører fra deres områder eller ej.

2. Det er forbudt:

a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med produkterne og teknologien i stk. 1 og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af disse produkter og denne teknologi til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, som opført på listen i bilag II

b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med produkterne og teknologien i stk. 1, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af disse produkter og denne teknologi eller ydelse af beslægtet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland, som opført på listen i bilag II.

3. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter, og levering af bistand, der er nødvendig for at opretholde og sikre eksisterende kapaciteter i Unionen.

4. Forbuddene i stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på eksport, salg, levering eller overførsel af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse eller den dertil knyttede ydelse af teknisk eller finansiel bistand, til opretholdelse og sikring af eksisterende civile kerneenergikapaciteter, til ikkemilitær brug eller til en ikkemilitær slutbruger.

Artikel 2e

1. Direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Hviderusland eller til anvendelse i Hviderusland af varer, der anvendes til produktion eller fremstilling af tobaksvarer, foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, forbydes, uanset om produkterne hidrører fra deres områder eller ej.

2. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke genstande der skal være omfattet af denne artikel.

3. Forbuddene i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 2f

1. Det er forbudt at købe, importere eller overføre olieprodukter fra Hviderusland.

2. Det er forbudt, direkte eller indirekte, at levere teknisk bistand, mæglervirksomhed, finansieringsmidler eller finansiel bistand, herunder finansielle derivater samt forsikring og genforsikring i tilknytning til de forbud, der er omhandlet i stk. 1.

3. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke genstande der skal være omfattet af denne artikel.

4. Forbuddene i stk. 1 finder ikke anvendelse på køb i Belarus af olieprodukter, som er nødvendige for at opfylde køberens væsentlige behov i Belarus eller humanitære projekter i Belarus.

5. Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 2g

1. Det er forbudt at købe, importere eller overføre produkter med kaliumklorid (»potaske«) fra Hviderusland.

2. Unionen træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke genstande der skal være omfattet af denne artikel.

3. Forbuddene i stk. 1 berører ikke opfyldelsen af kontrakter, der er indgået inden den 25. juni 2021, eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af sådanne kontrakter.

Artikel 2h

Det er forbudt direkte eller indirekte at købe, sælge eller levere investeringstjenester til eller bistand til udstedelse af eller på anden vis handle med omsættelige værdipapirer og pengemarkedsinstrumenter med en løbetid på over 90 dage udstedt efter den 29. juni 2021 af:

a) Republikken Hviderusland, dens regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer

b) større kreditinstitutter eller andre institutter etableret i Hviderusland, hvoraf staten ejer eller kontrollerer over 50 % den 29. juni 2021, som opført på listen i bilag III

c) juridiske personer, enheder eller organer, som er etableret uden for Unionen, og hvoraf en enhed, der er opført på listen i bilag III, direkte eller indirekte ejer over 50 %

d) juridiske personer, enheder eller organer, der handler på vegne af eller efter anvisning fra en juridisk person, en enhed eller et organ som omhandlet i denne artikels litra c), eller som er opført på listen i bilag III.

Artikel 2i

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at etablere eller deltage i arrangementer med henblik på ydelse af nye lån eller kreditter med en løbetid på over 90 dage efter den 29. juni 2021 til:

a) Republikken Hviderusland, dens regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer

b) større kreditinstitutter eller andre institutter etableret i Hviderusland, hvoraf staten ejer eller kontrollerer over 50 % den 29. juni 2021, som opført på listen i bilag III

c) juridiske personer, enheder eller organer, som er etableret uden for Unionen, og hvoraf en enhed, der er opført på listen i bilag III, direkte eller indirekte ejer over 50 %

d) juridiske personer, enheder eller organer, der handler på vegne af eller efter anvisning fra en juridisk person, en enhed eller et organ som omhandlet i dette stykkes litra c), eller som er opført på listen i bilag III.

2. Det i stk. 1 omhandlede forbud finder ikke anvendelse på lån eller kreditter, der har det specifikke og dokumenterede formål at yde finansieringsmidler til ikkeforbudt import eller eksport af produkter og ikkefinansielle tjenester mellem Unionen og en tredjestat, herunder udgifter til varer og tjenester fra en anden tredjestat, der er nødvendige for at udføre eksport- eller importkontrakterne.

3. Den kompetente myndighed i en medlemsstat kan også på vilkår, som den finder passende, give tilladelse til at etablere eller deltage i de lån eller kreditter, der er omhandlet i stk. 1, hvis den kompetente myndighed har fastslået, at:

a) de pågældende aktiviteter har til formål at yde støtte til den hviderussiske civilbefolkning, såsom humanitær bistand, miljøprojekter og nuklear sikkerhed eller lånet eller kreditten er nødvendig for at opfylde krav til retlig eller reguleringsmæssig mindstereserve eller tilsvarende krav for at opfylde solvens- og likviditetskriterier for finansielle enheder i Hviderusland, som er majoritetsejede af Unionens finansielle institutioner og

b) de pågældende aktiviteter eller lån eller kredit ikke indebærer, at pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles direkte eller indirekte til rådighed for eller er til gavn for en person, en enhed eller et organ, der er omhandlet i artikel 4.

Ved anvendelsen af betingelserne i litra a) og b) kræver den kompetente myndighed tilstrækkelig information for så vidt angår brugen af den meddelte tilladelse, herunder oplysninger om formålet med og modparterne i de pågældende aktiviteter.

Den pågældende medlemsstat underretter inden to uger de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der er meddelt i medfør af denne artikel.

4. Forbuddet i stk. 1 finder ikke anvendelse på hævninger af kreditbeløb eller udbetalinger foretaget i henhold til en kontrakt, der er indgået inden den 25. juni 2021, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

a) alle vilkår og betingelser for sådanne hævninger af kreditbeløb eller udbetalinger:

   i) blev fastlagt inden den 25. juni 2021 og

   ii) ikke er blevet ændret på eller efter denne dato, og

b) der inden den 25. juni 2021 er fastsat et kontraktlig forfaldstidspunkt for den fuldstændige tilbagebetaling af alle midler, der er stillet til rådighed, og for bortfald af alle tilsagn, rettigheder og forpligtelser i henhold til kontrakten, de vilkår og betingelser for hævninger af kreditbeløb eller udbetalinger, der er omhandlet i litra a), omfatter bestemmelser vedrørende længden af tilbagebetalingsperioden for hvert kreditbeløb og hver udbetaling, den anvendte rentesats eller renteberegningsmetoden samt det maksimale beløb.

Artikel 2j

Det er forbudt at yde forsikring eller genforsikring til:

a) den hviderussiske regering, dens offentlige organer, selskaber eller agenturer

b) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der optræder på vegne af eller efter instruks fra en juridisk person, en enhed eller et organ som omhandlet i litra a).

Artikel 2k

Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de forbud, der er fastsat i artikel 2c, 2d, 2e, 2f, 2g, 2h , 2i og 2j.

Artikel 2l

Ud over forbuddene fastsat i artikel 2i forbydes følgende:

a) at Den Europæiske Investeringsbank (EIB) foretager udbetaling eller betaling i henhold til eller i forbindelse med eksisterende aftaler indgået mellem Republikken Hviderusland eller en offentlig myndighed i landet og EIB

b) at EIB fortsætter eksisterende tjenesteydelseskontrakter i forbindelse med projekter, som skal gennemføres i Hviderusland, og som finansieres med de aftaler, der er omhandlet i litra a), og som har til hensigt direkte eller indirekte at gavne Republikken Hviderusland eller offentlige myndigheder i Hviderusland.

Artikel 2m

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at begrænse involveringen i Hviderusland af multilaterale udviklingsbanker, som de er medlem af, navnlig Den Internationale Bank for Genopbygning og Udvikling og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, herunder ved at stemme imod nye lån eller andre former for finansiering af enhederne nævnt i artikel 2i, med undtagelse af dem, der er anført i nævntes stk. 2 og 3, og uden, at det påvirker projekter, der finansierer støtte til små og mellemstore virksomheder i den private sektor.«

3) Bilaget ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2021

På Rådets vegne
A.P. ZACARIAS
Formand

BILAG

1. Bilaget til afgørelse 2012/642/FUSP benævnes bilag I.

2. Følgende bilag tilføjes:

»*BILAG II*

LISTE OVER JURIDISKE PERSONER, ENHEDER ELLER ORGANER, SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2D

BILAG III

LISTE OVER JURIDISKE PERSONER, ENHEDER ELLER ORGANER, SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2H OG 2I

Belarusbank

Belinvestbank (Belarusian Bank for Development and Reconstruction)

Belagroprombank«.